

# PAC 3500 SH / PAC 3000 X A+

**Fontos: Tisztítás, fertőtlenítés.** A mobilklímák a hagyományos klímaberendezésekhez hasonlóan ugyanúgy rendszeres **tisztításra, fertőtlenítésre szorulnak**. Ehhez kérjük, hívjon klímatechnikai szakembert, vagy vigye el a készüléket szakszervízbe.

HU

Haszálati útmutató



 TROTEC

**Tartalomjegyzék**

Útmutató a kezelési kézikönyvhöz .....	2
Biztonság .....	2
Információk a készülékről .....	6
Szállítás és tárolás.....	7
Összeszerelés és telepítés .....	7
Működtetés.....	10
Hibák és meghibásodások .....	16
Karbantartás .....	17
Műszaki melléklet .....	20
Megsemmisítés .....	26

**Útmutató a kezelési kézikönyvhöz****Jelképek****Veszély**

Ez a szimbólum a rendkívül tűzveszélyes gázok által az emberek életére és egészségére gyakorolt veszélyeket jelzi.

**Figyelmeztetés elektromos feszültségre**

Ez a szimbólum az emberek életének és egészségének az elektromos feszültség miatti veszélyeit jelzi.

**Figyelem**

This signal word indicates a hazard with an average risk level which, if not avoided, can result in serious injury or death.

**Vigyázat**

Ez a jelző szó egy átlagos kockázati szintű veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülünk el, súlyos sérülést vagy halált okozhat.

**Jegyzet**

Ez a jelző szó fontos információkat (például anyagi károkat), de nem veszélyeket jelöl.

**Információ**

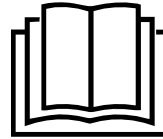
Information marked with this symbol helps you to carry out your tasks quickly and safely.

**Kövesse a kezelési útmutatót**

Az ezzel a szimbólummal jelölt információk azt jelzik, hogy be kell tartani a kezelési útmutatóban leírtakat.

A következő linken letöltheti a használati útmutató aktuális verzióját és az EU-megfelelőségi nyilatkozatot:

PAC 3500 SH

<https://hub.trotec.com/?id=43232>

PAC 3000 X A+

<https://hub.trotec.com/?id=44386>**Biztonság**

Olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, mielőtt használatba venné a készüléket. A kézikönyvet mindig az eszköz vagy a felhasználási hely közvetlen közelében tárolja!

**Figyelem**

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérüléseket okozhat. Tartson be minden előírást és figyelmeztetést a jövőben is.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, fogyatékkal élő személyek, mentális betegséggel küzdő személyek, ismeret hiányos személyek felügyelet mellett használhatják, amennyiben megkapták a megfelelő utasításokat a készülék biztonságos működtetéséhez, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el.

- Ne használja a készüléket olyan szobában, ahol robbanás veszélye állhat fenn.
- Ne használja a készüléket agresszív légkörű szobában.
- Állítsa a készüléket függőleges és stabil helyzetbe.
- Hagyja megszáradni a készüléket nedves tisztítás után. Ne működtesse nedvesen.
- Ne használja a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen ráömlő víznek.
- Soha ne helyezzen tárgyakat vagy végtagokat a készülékbe.
- Működés közben ne takarja le és ne szállítsa a készüléket.
- Ne üljön a készülékre.

- Ez a készülék nem játék! Tartsa távol gyermekektől és állatoktól. Üzem közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Ellenőrizze a gép állapotát esetleges sérüléseket keresve, minden használat előtt. Ne használja a készüléket, ha bármilyen meghibásodást, sérülést észlel.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a géphez tartozó külső elektronikai vezetékek védve vannak minden sérüléstől (pl.: amit állat okozhat). Soha ne használja a gépet, ha sérült az elektromos vezeték, vagy a tápellátás!
- Az elektromos csatlakozásnak meg kell felelni, a Műszaki melléklet fejezetben előírtaknak.
- Csatlakoztassa a fő dugót egy megfelelően rögzített konnektorba.
- A tápkábel hosszabbítójának kiválasztásakor vegye figyelembe az eszköz tápfeszültségét, kábelhosszát és rendeltetészerű használatát. Tekerje ki teljesen a hosszabbító kábelt. Kerülje el az elektromos túltöltést.
- A karbantartás megkezdése előtt, húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Tartsa stabilan a konnektort a kihúzáskor.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt, mikor nem használja a gépet.
- Semmilyen esetben se használja a készüléket ha a tápkábelen vagy annak csatlakozóján sérülést talál. Ha a tápkábel sérült, a cserét csak a gyártó vagy szakképzett szerelő végezheti el a veszélyek elkerülése végett. A hibás tápkábel komoly egészségügyi kockázatot jelent.
- A készülék elhelyezéskor tartsa be a minimum távolságokat a falaktól és egyéb tárgyaktól, a tárolási és működtetési feltételeknek megfelelően.
- Győződjön meg arról, hogy a levegő ki és beáramlását a készülékből nem akadályozza semmi.
- Ne távolítson el semmilyen biztonsági jelölést, matricát vagy címkét a készülékről. Hagyja érintetlenül ezeket.
- Győződjön meg arról, hogy a szívóoldal felől nincs por, illetve készülék elé lógó tárgyak.
- A készüléket csak függőleges helyzetben szállítsa leürített kondenzációs tálcával vagy leeresztő tömlővel.
- Szállítás és tárolás előtt ürítse ki az összegyűjtött kondenzátumot. Ne igya meg. Egészségre káros!

### Biztonsági figyelmeztetések az R290-vel töltött klímaberendezésekhez



- A készüléket csak olyan helyiségben helyezze el, ahol a potenciálisan szivárgó hűtőközeg nem halmozódhat fel.
- A készüléket csak olyan helyiségben helyezze el, ahol nincs gyújtóforrás (pl. Nyílt láng, aktív gázkészülék vagy elektromos melegítő).
- Felhívjuk figyelmét, hogy a hűtőközeg szagtalan.
- • A készüléket csak a nemzeti telepítési előírásoknak megfelelően szabad beszerezni.
- Vegye figyelembe a nemzeti gázszabályokat.
- A PAC 3500 SH készüléket csak 11 m<sup>2</sup>-nél nagyobb helyiségben szabad felszerelni, üzemeltetni és tárolni.
- A PAC 3000 X A + készüléket csak 11 m<sup>2</sup>-nél nagyobb helyiségben szabad felszerelni, üzemeltetni és tárolni.
- • A készüléket úgy tárolja, hogy semmilyen mechanikai sérülés ne fordulhasson elő.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a csatlakoztatott vezetékek nem tartalmazhatnak gyújtóforrást.
- Az R290 hűtőközeg, amely megfelel az európai környezetvédelmi előírásoknak. A hűtőkör egyetlen részét sem lehet perforálni.
- Ne fúrja át és ne égesse meg.
- A leolvasztás folyamatának felgyorsításához csak a gyártó által ajánlott eszközöket használjon.
- • Minden hűtőközeggel vagy annak közelében dolgozó személynek képesnek kell lennie arra, hogy az iparág által akkreditált testület által kiállított képesítési bizonyítványt kiállítson, amely bizonyítja az iparágban jól ismert eljárások alapján a hűtőközegek biztonságos használatával kapcsolatos kompetenciájukat.
- • A szervizelést csak a gyártó előírásainak megfelelően szabad elvégezni. Ha a karbantartási és javítási munkákhoz további személyek támogatását igénylik, a gyúlékony hűtőközegek kezelésére kiképzett személynek folyamatosan felügyelnie kell az elvégzett munkát.
- A nem szellőztetett helyiségeket, ahol az eszközt felszerelik, üzemeltetik vagy tárolják, úgy kell kialakítani, hogy biztosítsák, hogy a potenciálisan szivárgó hűtőközeg nem halmozódhat fel. Ez arra szolgál, hogy elkerüljék a tűz- vagy robbanásveszélyt, amelyet a hűtőközeg elektromos kemence, főzőlap vagy más gyújtóforrás meggyulladás okozhat.
- A teljes hűtőközeg-karbantartás mentes, hermetikusan lezárt rendszer, amelyet csak a hűtést és légkondicionálást végző speciális vállalatok vagy a Trotec végezhet karbantartással vagy javítással.

## Rendeltetészerű használat

A készüléket csak a beltéri levegő hűtésére, szellőztetésére, szárítására és fűtésére használja, a műszaki adatok betartása mellett (csak PAC 3500 SH).

## Rendeltetés ellenes használat

- Ne tegye a készüléket nedves vagy elárasztott földre.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat, pl. ruházat, a készülékre.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Tilos a jogosulatlan módosítás, például a készülék átalakítása vagy szerkezeti átalakítása.
- Tilos a jelen kézikönyvben leírtakon kívüli műveletek végrehajtása. A be nem tartás minden felelősségi és garanciaigényt érvénytelenné tesz.

## Személyzet képzése

A készüléket használóknak:

- tisztában kell lennie azokkal a veszélyekkel, amelyek nedves helyeken elektromos készülékekkel dolgozókat érintenek.
- El kell olvasnia és meg kell értenie a kezelési útmutatóban leírtakat, különös tekintettel a Biztonságról szóló fejeztre.

A ház nyitását igénylő karbantartási feladatokat csak a hűtésre és légkondicionálásra szakosodott vállalatok vagy a Trotec végezhetik el.

## Biztonsági jelölések és címkék az eszközön

### Jegyzet

Ne távolítsa el a biztonsági jelzéseket, matricákat vagy címkéket a készülékről. Az összes biztonsági jelzést, matricát és címkét tartsa olvasható állapotban.



A következő biztonsági táblák és címkék vannak csatolva a készülékhez:

**WARNING • WARNUNG • ATTENTION**

**DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 11 m<sup>2</sup> aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

**EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 11 m<sup>2</sup>.

**FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 11 m<sup>2</sup>.





### Kövesse a kézikönyvet

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy be kell tartani a kezelési útmutatót.



### Kövesse a javítási útmutatót

A hűtőközeg ártalmatlanítását, karbantartását és javítását csak a gyártó előírásainak megfelelően és képesítési bizonyítvánnyal rendelkező személyek végezhetik. Kérésre a gyártótól beszerezhető a megfelelő javítási útmutató.

## !!! ACHTUNG !!!

- 1 Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.

Das Klimagerät muss immer **BESONDERS VORSICHTIG** auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch

## !!! WARNING !!!

- 1 Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.

The air conditioner must always be placed on the with **CAUTION!** Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor

For damages caused by

## !!! ATTENTION

### !!!

Avant la mise en service, laissez immobile en position verticale **PENDANT AU MOINS 12 HEURES** ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.

Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol **AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS** ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur

### Egyéb kockázatok



#### Veszély

Természetes hűtőközeg propán (R290)!

H220 - Fokozottan tűzveszélyes gáz.

H280 - nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; felrobbanhat, ha hevíti.

P210 - Hőtől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrásoktól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P377 - Szivárgó gáztűz: Csak akkor oltsa el, ha a szivárgás biztonságosan megállítható.

P410 + P403 - napfénytől védve. Tárolja jól szellőző helyen. Figyelem, elektromos feszültség!



Az elektromos alkatrészekkel kapcsolatos munkákat csak engedéllyel rendelkező szakszerviz végezheti!



#### Figyelem, elektromos feszültség!

Mielőtt bármilyen munkát végezne a készüléken, húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzattól! Fogja meg a hálózati csatlakozót, miközben kihúzza a hálózati kábelt a hálózati aljzattól.



#### Figyelem

Veszélyek merülhetnek fel a készülék működtetése során, ha gyakorlatlanul vagy nem szakszerűen használják! Vegye figyelembe a személyzet képeését!



#### Figyelem

A készülék nem játék, gyermekek kezébe nem való.



#### Figyelem

Fulladásveszély!  
Ne hagyja szanaszét a csomagolást! A gyermekek számára veszélyes játék lehet.

#### Jegyzet

Ne működtesse a készüléket behelyezett légszűrő nélkül! Légszűrő nélkül a készülék belseje erősen szennyezett lesz. Ez csökkentheti a teljesítményt, és az eszköz károsodásához vezethet.

### Vészhelyzeti teendők

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Vészhelyzetben válassza le a készüléket a hálózati csatlakozóról: Fogja meg a hálózati csatlakozót, miközben kihúzza a hálózati kábelt a hálózati aljzattól.
3. Ne csatlakoztasson hibás eszközt a hálózathoz.

## Információk a készülékről

### A készülék leírása

A készülék célja a helyiség levegőjének hűtése. További szűri és páratlanítja a levegőt, ezáltal kellemes szoba klímát hoz létre. Ezenkívül a PAC 3500 SH készülék fűtőkészülékként is használható.

A készülék a meleg levegő elvonásával hűti le a szoba levegőjét. Az abszorbált levegőt az elszívó tömlőn keresztül kifelé szállítódik; a hűtött levegő pedig a ventilator segítségével jut vissza a telepítési helyre.

A felhalmozódó kondenzátum lecsöpög a párologtatóról a forró kondenzátorra, ott elpárolog, majd az elszívó tömlőn keresztül kiürül.

VENTILÁCIÓ üzemmódban a készülék hűtőhatás nélkül biztosítja a légáramlás lehetőségét.

Páramentesítés üzemmódban a nedvesség elszívódik a levegőből.

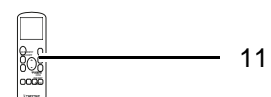
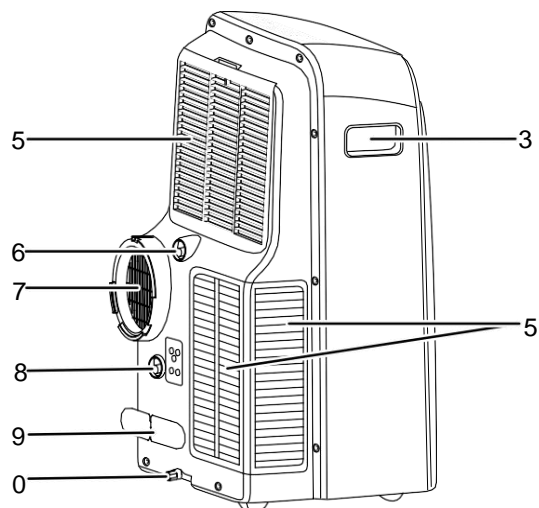
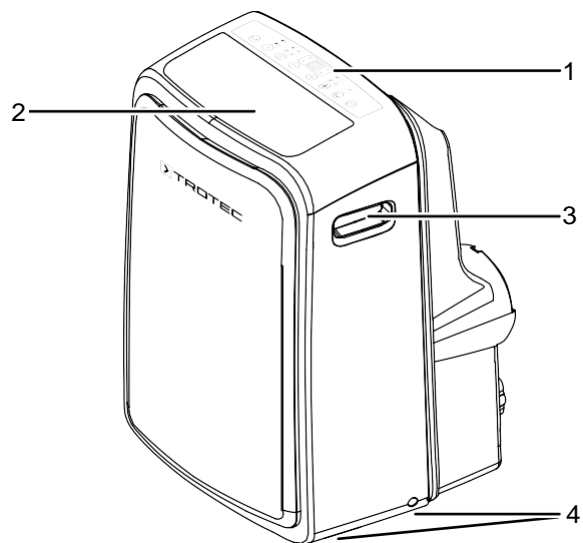
Fűtési módban (PAC 3500 SH) a szoba levegője felmelegszik.

A készülék teljesen automatikusan működik, és számos további lehetőséggel rendelkezik. Az eszköz például időzített funkcióval automatikusan be- és kikapcsolható az időzítő funkció segítségével.

Az eszköz működtetése vagy az eszköz kezelőpaneljén, vagy a mellékelt infravörös távirányítón keresztül lehetséges.

A készüléket univerzális és rugalmas alkalmazásra tervezték. Kompakt méretei miatt könnyen szállítható és felhasználható minden belső térben.

## A készülék ábrázolása



11

No.	Designation
1	Vezérlő panel
2	Levegő kimenet
3	Szállító fül
4	Kerekek
5	Levegő bemenet szűrővel
6	Tömlőcsatlakozás gumidugóval (páramentesítési mód)
7	Elszívótömlő csatlakozó
8	Tömlőcsatlakozás gumidugóval (fűtési mód - PAC 3500 SH)
9	Táp kábel tartó
10	Kondenzátum kimenet tömítő kupakkal
11	Távirányító

## Szállítás és tárolás

### Jegyzet

A helytelen szállítás vagy tárolás, a készülék meghibásodásához vezethet.

Vegye figyelembe az eszköz szállításával és tárolásával kapcsolatos információkat.

### Szállítás

A készülék szállításának megkönnyítése érdekében kerekkel van felszerelve.

A készülék szállításának megkönnyítése érdekében hordozófogantyúval van felszerelve.

**A készülék szállítása előtt, vegye figyelembe a következő utasításokat:**

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Fogja meg a hálózati csatlakozót, miközben kihúzza a hálózati kábelt a hálózati aljzattól.
- Ne használja a táp kábelt az eszköz húzására.
- Engedje le a maradék kondenzátumot az eszközből.
- A készüléket csak egyenes, sima felületen mozgassa.

A készülék szállítása után, vegye figyelembe a következő utasításokat:

- Szállítás után állítsa az eszközt stabil függőleges helyzetbe.
- Hagyja a készüléket legalább 12 órán át pihenni, hogy a hűtőközeg felhalmozódjon a kompresszorban. Várjon 12 órát, mielőtt újra bekapcsolná a készüléket! Ellenkező intézkedés kompresszor károsodásához és a készülék hibás működéséhez vezethet. Ebben az esetben a jótállási igények érvénytelenek.

## Tárolás

**A készülék tárolása előtt, vegye figyelembe a következőket:**

- Engedje le a maradék kondenzátumot az eszközről.
- Fogja meg a hálózati csatlakozót, miközben kihúzza a hálózati kábelt a hálózati aljzattól.

Ha az eszközt nem használja, vegye figyelembe a következő tárolási feltételeket:

- A készüléket csak 11 m<sup>2</sup>-nél nagyobb helyiségben tárolja.
- A készüléket csak olyan helyiségben helyezze el, ahol nincs gyújtóforrás (pl. Nyílt láng, aktív gázkészülék vagy elektromos melegítő).
- Száraz, fagyástól és magas hőmérséklettől védett helyen,
- valamint portól és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- Ha szükséges takarja le, hogy ezzel is védje a külső környezeti porosodástól.
- A készülék sérülésének elkerülése érdekében ne tegyen további eszközöket vagy tárgyakat a készülék tetejére..
- Vegye ki az elemeket a távirányítóból.

## Összeszerelés és telepítés

### A csomag tartalma

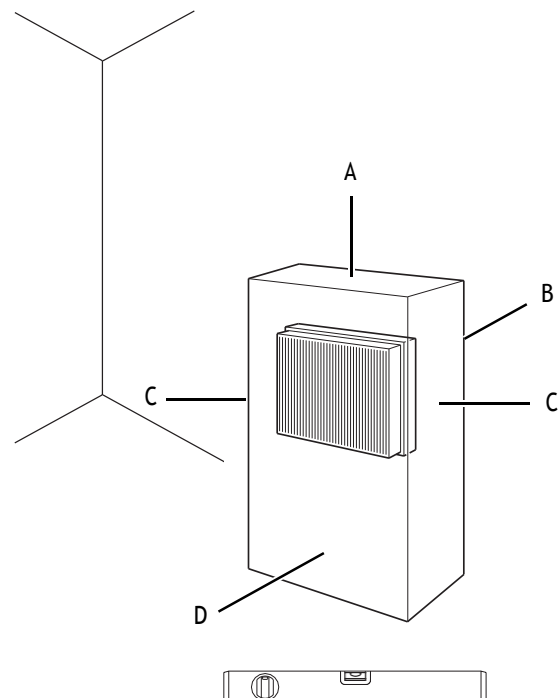
- 1 x Készülék
- 1 x Kivezető cső
- 1 x Csatlakozó adapter
- 1 x Csatlakozó zárókupakkal
- 4 x Csavar
- 1 x Kondenzvíz cső
- 1 x Adapter
- 1 x Táp kábel tartó
- 1 x Távirányító
- 1 x Kezelési útmutató

### A készülék kicsomagolása

1. Nyissa ki kartondobozt, és vegye ki a készüléket.
2. Távolítson el minden csomagolást.
3. Tekerje le teljesen a tápkábelt. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne sérüljön meg, és hogy nem károsítsa azt a lazítás közben.

### Első lépések

A készülék elhelyezésekor vegye figyelembe a falaktól vagy más tárgyaktól a Műszaki adatok fejezetben leírt minimális távolságot.



- A készüléket csak olyan helyiségben helyezze el, ahol a potenciálisan szivárgó hűtőközeg nem halmozódhat fel.
- A készüléket csak olyan helyiségben helyezze el, ahol nincs gyújtóforrás (pl. Nyílt láng, aktív gázkészülék vagy elektromos melegítő).

- A készülék újraindítása előtt ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha kétségei vannak a készülék hangjával kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
- Állítsa a készüléket függőleges és stabil helyzetbe.
- A tápkábel vagy más elektromos kábel fektetésekor ne okozzon kioldási veszélyeket, különösen akkor, ha a készüléket a szoba közepére helyezi. Használjon kábelhidakat.
- Ellenőrizze, hogy a hosszabbító kábelek teljesen ki vannak e oldva.
- Tartsa szabadon a levegő bemeneti és kimeneti nyílásait, valamint az elszívó tömlő csatlakozását.
- Ügyeljen arra, hogy a függöny vagy egyéb tárgy ne zavarja a légáramlást.

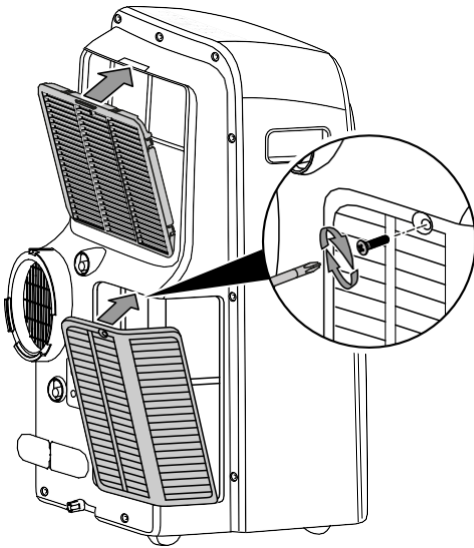
Az első üzembe helyezés előtt helyezze be az elemeket a távirányítóba.

### A légszűrő behelyezése

#### Jegyzet

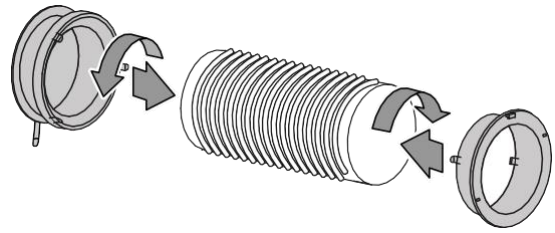
Ne működtesse a készüléket behelyezett légszűrő nélkül! Légszűrő nélkül az eszköz belseje erősen szennyezett lesz. Ez csökkentheti a teljesítményt, és az eszköz károsodásához vezethet.

- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a légszűrő be van-e szerelve.

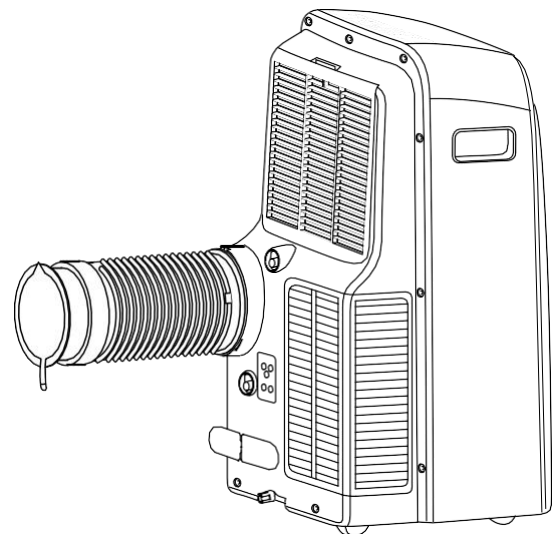
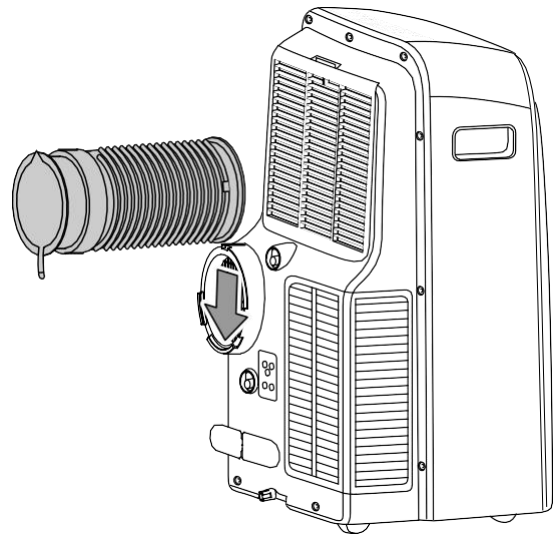


### Az elszívótömlő csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa a tömlőadaptert és a tömlőcsatlakozót az elszívótömlő mindkét végéhez.



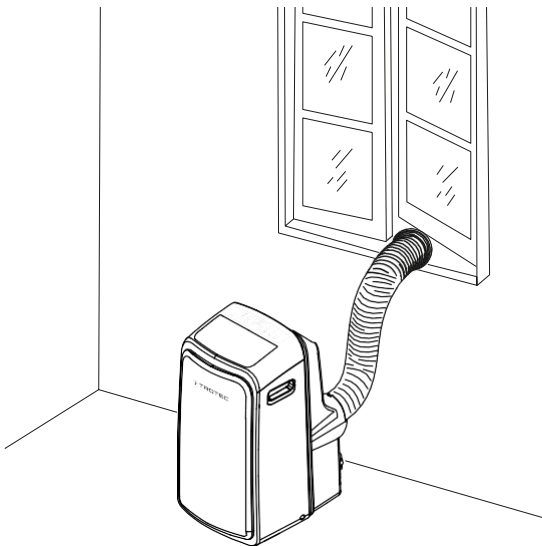
2. Csatlakoztassa az elszívótömlő megfelelő végét az elszívócső csatlakozásához (7), amely a készüléken található.



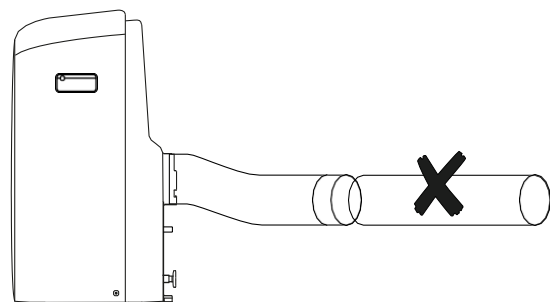
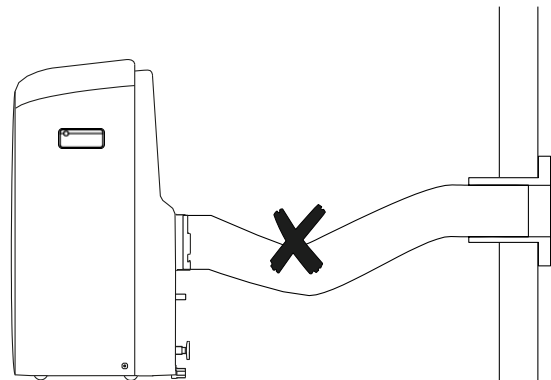
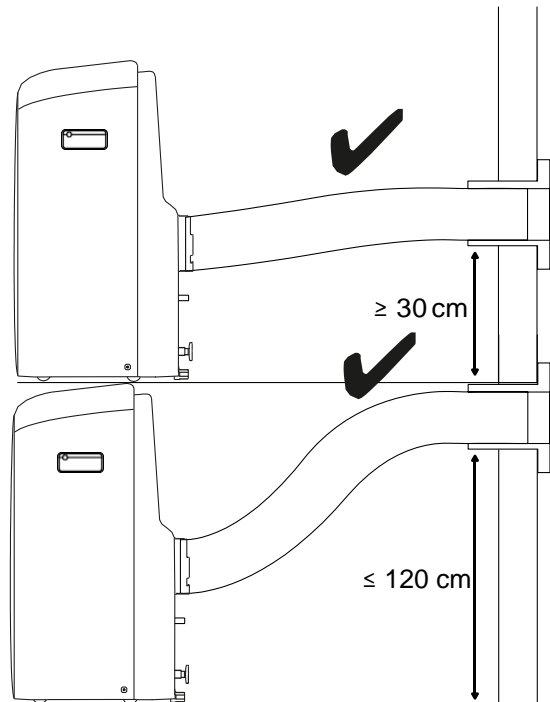
### Az elszívótömlő kivezetése

- A készülékből származó elszívott levegő hőt tartalmaz a hűtésre szánt helyiségből. Ezért javasoljuk, hogy a távozó levegőt kifelé vezesse el.
- A elszívott tömlő végét a nyitott ablakon keresztül lehet kivezetni. Szükség esetén rögzítse a nyitott ablakot a megfelelő eszközökkel, hogy a cső vége ne mozduljon el.
- A távozó levegő tömlőjének vége egy döntött ablakon is rögzíthető. Erre a célra javasoljuk az ablak tömítés használatát (opcionális).
- Szerelje be a levegő elszívó tömlőt a levegő irányával megegyezően.
- A csatlakoztatott tömlő nem tartalmazhat semmilyen gyújtóforrást.

*Példa elszívott tömlővel:*



A elszívótömlő felszerelésekor vegye figyelembe a következőket:



- Kerülje el az elszívótömlő tömlőjében a kinyílásokat és hajlításokat, mivel ezek a kibocsátott nedves levegő felhalmozódásához vezethetnek, amely a készüléket túlmelegedheti és ettől az leállhat.
- Az elszívótömlő méretét az eszközhöz igazítottuk. Ne cserélje ki vagy hosszabbítsa meg a tömlőt, mert ez hibás működést eredményezhet.

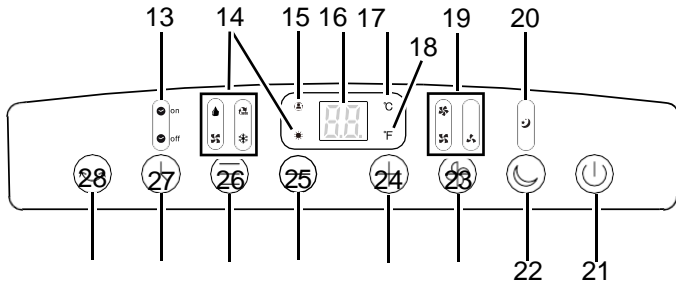
**Csatlakoztassa a tápkábelt**

- Dugja a hálózati csatlakozót egy megfelelően rögzített hálózati aljzatba.

**Működtetés**

- Mellőzze a nyitott ajtókat, ablakokat.

**Működési elemek**



Szám	Jelölés	Jelentés
13	<i>Időzítő LED</i>	Az időzítő aktiválásakor világít.
14	<i>Működési mód LED</i>	A kiválasztott üzemmódot jelzi: = automatikus működés = hűtés = páramentesítés = fűtés (PAC 3500 SH) = szellőztetés
15	<i>Follow ME LED</i>	Világít, ha a Follow Me funkció be van kapcsolva.
16	Szegmens kijelző	205/5000 Az aktuális szobahőmérséklet kijelzése. A célhőmérséklet kijelzése. Az óraszám megadása az időzítő programozása során. A hibakód feltüntetése, lásd a Hibák és meghibásodások fejezetet.
17	<i>Celsius fok LED</i>	Világít, ha a Celsius fok kijelzése engedélyezve van.
18	<i>Fahrenheit fok LED</i>	Világít, ha a Fahrenheit fok kijelzése engedélyezve van.
19	<i>Ventilátor sebesség LED</i>	Ventilátor sebesség kijelzése:  Automatikus szakasz 1. szakasz = alacsony 2. szakasz = magas 3. szakasz = maximum
20	<i>Alvó LED</i>	Világít, ha aktív az éjszakai mód
21	<i>Be/Ki kapcs</i>	A készülék be- és kikapcsolása
22	<i>Alvó gomb</i>	Az éjszakai üzemmód be- és kikapcsolása
23	<i>Ventillátor sebesség gomb</i>	Ventillátor sebesség választása

Szám	Jelölés	Jelentés
24	<i>Érték növelő gomb</i>	A célhőmérséklet (17 ° C - 30 ° C) növelésére hűtéshez Az óraszám növelésére az időzítő programozásakor
25	<i>Érték csökkentő gomb</i>	A célhőmérséklet (17 ° C - 30 ° C) csökkentésére hűtéshez Az óraszám csökkentésére az időzítő programozásakor
26	<i>Mód gomb</i>	Üzemmód kiválasztása: = automatikus működés = hűtés = páratlanítás = fűtés (PAC 3500 SH) = szellőztetés
27	<i>Időzítő gomb</i>	Az időzítő funkcióinak be- és kikapcsolása
28	<i>Swing gomb</i>	A swing funkció be- és kikapcsolása



**Információ**

A beállítás aktiválásakor hangjelzést ad ki a készülék.

**A készülék bekapcsolása**

1. Hagyja az eszközt egy ideig pihenni.
2. Miután teljesen telepítette az eszközt az Indítás fejezetben leírtak szerint, bekapcsolhatja.
3. Nyomja meg a Be/Ki kcsapoló gombot (21).  
 ⇒ A készülék hűtési módban indul el.  
 ⇒ A légkivezető (2) automatikusan kinyílik.
4. Válassza ki a kívánt üzemmódot.

A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kondenzációs tartály megtelt. A P1 megjelenik a szegmens kijelzőn (16).

**Működési mód beállítása**

- Automatikus működés
- hűtés
- páratlanítás
- fűtési mód (csak PAC 3500 SH)
- szellőztetés

## Automatikus működés

Automatikus üzemmódban a hűtést, a fűtést (PAC 3500 SH) vagy a szellőztetést a környezeti hőmérséklettől és a kívánt hőmérséklettől függően szabályozzuk.

1. Nyomja meg a Mód (26) gombot, amíg az automatikus működés LED-je (14) kigyullad.  
⇒ A környezeti és a célhőmérséklet közötti megfelelő hőmérsékleti különbség esetén a készülék automatikusan átvált hűtési, fűtési vagy szellőzési módra. Az automatikus működéshez (14) és a Celsius-fokhoz (17) tartozó LED-ek világítanak. A ventilátor sebességét automatikusan szabályozza.

## Hűtés

Hűtési módban a helyiséget a kívánt célhőmérsékletre hűti le.

1. Nyomja meg a Mód gombot (26), amíg a hűtés LED (14) kigyullad.  
⇒ *A hűtési mód van kiválasztva.*
2. A kívánt célhőmérséklet kiválasztásához ismételten nyomja meg az Érték növelése (24) vagy az Érték csökkentése (25) gombot. A hőmérsékletet 1 ° C-os lépésekben, 17 ° C és 30 ° C közötti tartományban lehet beállítani.  
⇒ A kívánt célhőmérsékletet a szegmens kijelző (16) jelzi.
3. A ventilátor sebességének beállításához nyomja meg a Ventilátor sebesség gombot (23).  
⇒ A ventilátor sebességét jelző LED (19) a kívánt ventilátor fokozaton világít.  
⇒ A hűtési LED (14) világít, jelezve a hűtési módot.

## Párátlanítás

Páramentesítés üzemmódban a szoba levegőjének páratartalma csökken..

A hőmérsékletet nem lehet beállítani, és a ventilátor a legalacsonyabb fokozaton üzemel.



### Információ

A párátlanítás során távolítsa el az elszívótömlőt, különben a teljesítmény nem lesz megfelelő.

1. Nyomja meg a Mód gombot (26), amíg a páramentesítő LED (14) kigyullad..  
⇒ *A párátlanítási mód van kiválasztva.*  
⇒ Az aktuális szobahőmérsékletet a szegmens kijelző jelzi (16).  
⇒ A hőmérséklet és a ventilátor fokozat (1. szakasz) ebben az üzemmódban előre beállított, és nem változtatható meg.



### Információ

Ha a készüléket nagyon nedves környezetben üzemelteti, a felhalmozódó kondenzátumot rendszeres időközönként ki kell üríteni (lásd a Kondenzátum kiürítése fejezetet).

## Fűtési mód (PAC 3500 SH)

Fűtési módban a készülék a helyiséget a kívánt célhőmérsékletre fűti fel.

1. Nyomja meg a Mód gombot (26), amíg a fűtés LED (14) kigyullad.  
⇒ *Fűtési mód.*  
A kívánt célhőmérséklet kiválasztásához ismételten nyomja meg az Érték növelése (24) vagy az Érték csökkentése (25) gombot..  
A hőmérsékletet 1 ° C-os lépésekben, 17 ° C és 30 ° C közötti tartományban lehet beállítani.  
⇒ A kívánt célhőmérsékletet a szegmens kijelző (16) jelzi.



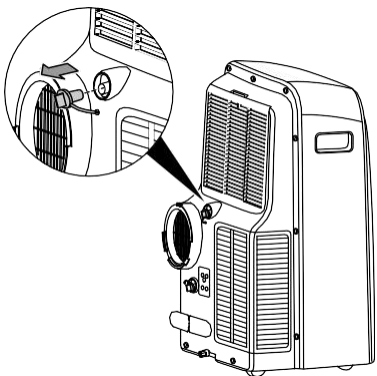
### Információ

A kikapcsolás után a ventilátor egy rövid ideig működik, ezalatt semmilyen beállítást nem lehet elvégezni.

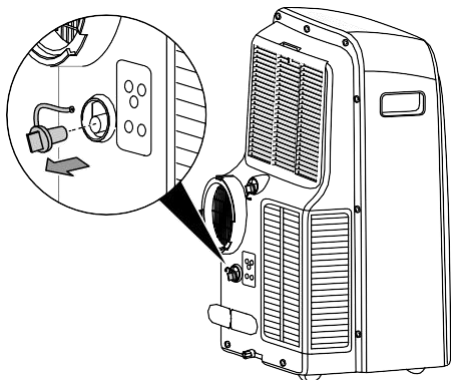
### A kondenzvíz elvezető tömlő csatlakoztatása

Ha hosszabb ideig használja az eszközt, vagy nem akarja folyamatosan üríteni a tartályt, akkor csatlakoztasson egy kondenzvíz-elvezető tömlőt a tömlőcsatlakozáshoz.

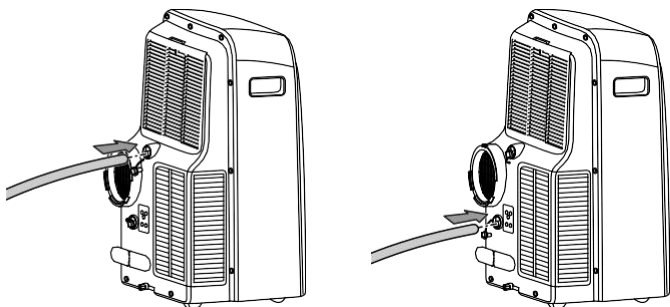
- ✓ A készülék ki van kapcsolva.
  - ✓ A készülék le van választva a hálózati aljzatról.
1. Óvatosan szállítsa vagy gördítse a készüléket megfelelő helyre a kondenzátum (például egy lefolyó) ürítéséhez, vagy helyezze a megfelelő gyűjtőedényt a kondenzátum kimenete alá.
  2. Távolítsa el a gumidugót a tömlőcsatlakozásból.  
⇒ A párátlanítás üzemmódjához használja a felső tömlő csatlakozását (6).



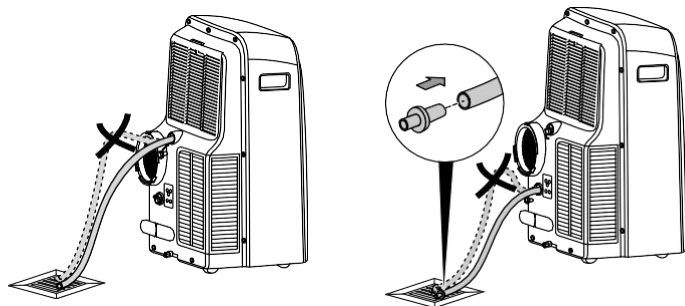
⇒ A fűtéshez használja az alsó tömlőcsatlakozást (8) (PAC 3500 SH).



3. Csatlakoztassa a kondenzvíz elvezető tömlőt a felső (6) vagy az alsó tömlőcsatlakozáshoz (8).



4. Vezesse a másik tömlő végét egy megfelelő lefolyóba vagy megfelelő méretű gyűjtőedénybe. Annak biztosítása érdekében, hogy a kondenzátum kifolyhasson, a kondenzvíz-elvezető tömlőt nem szabad lezárni, és tömlőnek lejtene kell..  
⇒ Fűtési üzemmódhoz (PAC 3500 SH) használja a kondenzvíz-elvezető tömlő adapterét a tömlő végén.



### Szellőztetés



#### Információ

Szellőztetéshez, távolítsa el az elszívótömlőt.

Ebben a módban a szoba levegőjét forgja a készülék, nem végez hűtést.

1. Press the *Mode* button (26) until the *VENTILATION* LED (14) is illuminated.  
⇒ *A szellőztetés mód be van kapcsolva.*  
⇒ Az aktuális szobahőmérsékletet a szegmens kijelző jelzi. (16).
2. A ventilátor sebességének beállításához nyomja meg a Ventilátor sebesség gombot (23).  
⇒ A ventilátor sebesség LED (19) jelzi a kiválasztott ventilátor fokozatot. Az automatikus fokozat bekapcsolásakor a ventilátor sebesség LED-ek (19) egyike sem világít.

## Az időzítő beállítása

Az időzítőnek két működési módja van:

- automatikus bekapcsolás egy előre beállított óraszám lejárta után.
- automatikus kikapcsolás egy előre beállított óraszám lejárta után.

Ez a beállítás elvégezhető a készüléken vagy a távirányító segítségével.

*Az automatikus be- és az automatikus kikapcsolás egyszerre engedélyezhető. A vezérlőpanelen lévő időzítő LED-ek (13) ezután egyszerre világítanak. Ha a távirányítót használja a beállításhoz, akkor a TIMER ON és az TIMER OFF (36) egyidejűleg megjelenik a kijelzőn (30).*

*A funkció beállítható minden üzemmódban és készenléti állapotban is.*

Az órák számát 0,5 órás (0 óra - 10 óra) vagy 1 órás (10 óra - 24 óra) lépésekben lehet beállítani.

### Jegyzet

NE hagyja őrizetlenül a készülék bekapcsolt időzítési mód mellett sem.

## Automatikus bekapcsolás

- ✓ A készülék ki van kapcsolva.
- 1. Nyomja meg az Időzítő gombot (27), amíg az időzítő a LED (13) kigyullad.
- 2. Állítsa be a kívánt órák számát az Érték növelése (24) és az Érték csökkentése (25) gombokkal.
- ⇒ A beállított órák száma a szegmens kijelzőn kb 5 másodpercig jelenik meg
- ⇒ Az időzítő beállítása megegyezik a kívánt órással.
- ⇒ Az előre meghatározott idő elteltével a készülék bekapcsol.

Megjegyzések az automatikus bekapcsolásról:

- Ha a készüléket leválasztják a hálózatról, az automatikus bekapcsolás minden beállítása törlődik.
- A készülék kézi bekapcsolása letiltja az automatikus bekapcsolás funkciót.
- Ha 0.0 órát választ, az időzítő kikapcsol.

## Automatikus kikapcsolás

- ✓ A készülék be van kapcsolva.
- 1. Nyomja meg az Időzítő gombot (27), amíg az időzítés kikapcsolása LED (13) kigyullad.
- 2. Állítsa be a kívánt órák számát az Érték növelése (24) és az Érték csökkentése (25) gombokkal.
- ⇒ □ A beállított órák száma a szegmens kijelzőn kb 5 másodpercig jelenik meg.
- ⇒ Az időzítő beállítása megegyezik a kívánt órással.
- ⇒ Az előre meghatározott idő elteltével a készülék kikapcsol.

Megjegyzések az automatikus kikapcsoláshoz:

- A Be / Ki kapcsoló gomb (21) megnyomása kikapcsolja az automatikus kikapcsolási funkciót.

## Éjszakai mód

Az éjszakai üzemmód hűtési vagy fűtési módban és automatikus működés közben aktiválható.

Az éjszakai mód a következő beállításokkal rendelkezik:

- 1 óra elteltével az előre beállított hőmérsékletet 1 ° C-kal megemeli vagy csökkenti. További 30 perc elteltével az előre beállított hőmérsékletet ismét megnövelik vagy csökkenti 1 ° C-kal. Ezután a hőmérsékletet 7 órán keresztül állandó értéken tartja, mielőtt a készülék automatikusan beállítja az eredeti hőmérsékletet.
- Automatikus módban a ventilátor sebessége a legalacsonyabb fokozatra van beállítva, és nem változtatható. Hűtés üzemmódban a ventilátor sebessége megváltoztatható, ami letiltja az éjszakai üzemmódot.

Az éjszakai üzemmód aktiválásához kérjük, tegye a következőket:

1. Válassza ki a hűtési módot, a fűtési módot vagy az automatikus üzemmódot.
2. Nyomja meg az alvás gombot (22).
  - ⇒ Az üzemmód (14) és az alvó LED-ek (20) világítanak.
  - Az éjszakai üzemmód kikapcsolásához nyomja meg ismét az Alvás gombot (22).
  - ⇒ Az alvás LED (20) kialszik.
  - ⇒ A kiválasztott üzemmód aktív marad..

## Swing funkció

A swing funkció szükség esetén bármilyen üzemmódban bekapcsolható.

A swing funkció révén a levegő kimenet (2) automatikusan mozog, és ezáltal biztosítja a folyamatos légáramlást..

1. Nyomja meg a Swing gombot (28).
  - ⇒ A szellőző szárnyak folyamatosan mozognak felfelé és lefelé.
2. Nyomja meg ismét a swing gombot (28) a szellőző szárnyak bizonyos helyzetben történő leállításához és a swing funkció kikapcsolásához.

## Az egység megváltoztatása ° C / ° F

A szegmenskijelző hőmérséklete ° C-ban vagy ° F-ben jelezhető.

Kérjük, az alábbiak szerint járjon el a hőmérsékleti egység megváltoztatásához:

1. Ezzel egyidőben tartsa nyomva körülbelül 3 másodpercig az Érték növelése (24) és az Érték csökkentése (25) gombot.
  - ⇒ A megjelenített hőmérsékletet átvált a másik egységre.

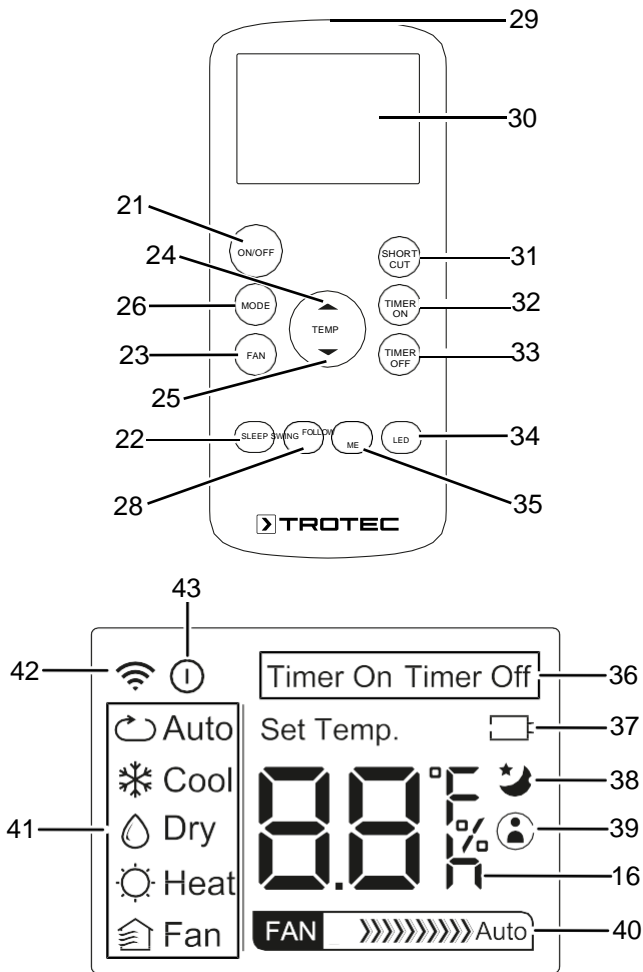
**Működtetés távirányítóval**

Az eszköz összes beállítása elvégezhető a csomaghoz tartozó távirányítóval is.



**Információ**

Ha hosszabb ideig nem használja, a távirányító készenléti üzemmódba kapcsol. A készenléti üzemmódot a távirányító BE / KI kapcsoló gombjának (21) megnyomásával lehet befejezni. A készülék automatikusan használja a távirányítón megadott aktuális beállításokat.



No.	Jelölés	Jelentés
25	Érték csökkentő gomb	A célhőmérséklet (17 ° C - 30 ° C) csökkentésére hűtéshez
26	Mód gomb	Üzemmód kiválasztása: Auto = automatikus működés Hűvös = hűtés Dry = páramentesítés Hő = fűtés (PAC 3500 SH) Ventilátor = szellőzés
28	SWING gomb	Swing funkció be/ki kapcsolása
29	Távirányító adó / vevő	Infravörös átvitelre a készülék és távirányító között
30	Kijelző	A készülék különféle funkcióinak jelzése
31	Rövidítés gomb	A kívánt beállítások mentése Az előző beállításához való visszatéréshez
32	Időzítő bekapcsoló gomb	Automatikus bekapcsolási időzítő funkció 0,5 óra (0 h - 10 h) lépésekben vagy 1 órás lépésekben (10 h - 24 h) órák számának beállításához az időzítő programozásakor
33	Időzítő kikapcsoló gomb	Automatikus kikapcsolási időzítő funkció 0,5 óra (0 h - 10 h) lépésekben vagy 1 órás lépésekben (10 h - 24 h) órák számának beállításához az időzítő programozásakor
34	LED gomb	A LED kijelző be/ki kapcsolása
35	Kövess gomb	A Kövess funkció be- vagy kikapcsolása
36	Időzítő Be/Ki jelző	Automatikus be- és kikapcsolás a programozott időzítővel.
37	Elem jelző	Elemtöltősségi szint jelző
38	Éjszakai mód jelző	Megjelenik, ha aktív az éjszakai mód
39	Követés jelző	Megjelenik ha aktív a Követés funkció
40	Venti jelző	Ventillátor fokozat jelző
41	Működési mód jelző	A kiválasztott üzemmódot jelzi: Auto = automatikus működés Dry = hűtés Száras = páramentesítés Hő = fűtés (PAC 3500 SH) Ventilátor = szellőzés
42	Átviteli jelzés	A készülék és a távirányító közötti kommunikáció során jelenik meg.
43	Készenléti jelzés	Megjelenik ha aktív a készenléti mód.

No.	Jelölés	Jelentés
16	Szegmens kijelző	Az aktuális szobahőmérséklet kijelzése A célhőmérséklet kijelzése Az óraszám megadása az időzítő programozása során A preferált beállítások megadása ° C jelzése
21	Be/Ki kapcs gomb	A készülék be/ki kapcsolása
22	Alvó gomb	Éjszakai mód be/ki kapcsolása
23	Ventilátor gomb	Ventillátor sebesség beállítása
24	Érték növelő gomb	A célhőmérséklet (17 ° C - 30 ° C) növelésére hűtéshez

## A kezelőpanelen lévő LED-ek be- és kikapcsolása

A kezelőpanel megvilágítása az eszközökön be- és kikapcsolható.

Ezt a beállítást csak a távirányítóval lehet elvégezni.

1. Nyomja meg a LED gombot (34).  
⇒ A LED-ek és a szegmens kijelző (16) kialszik.  
⇨ A készülék továbbra is a kiválasztott beállításokkal működik.
2. Nyomja meg ismét a LED gombot (34).  
⇒ A LED-ek és a szegmens kijelző (16) a kezelőpanelen újra bekapcsolnak.

## Follow Me funkció

Ezt a beállítást csak a távirányítóval lehet elvégezni.

A Follow Me funkció használatával a távirányító méri a hőmérsékletet az Ön jelenlegi helyén. A hűtés és a fűtés fokát (PAC 3500 SH) a mért hőmérséklet alapján a légkondicionáló szabályozza.

A Follow Me funkció aktiválható hűtés vagy fűtés közben üzem módban és automatikus működés közben..

1. Nyomja meg a FOLLOW-ME gombot (35).  
⇒ A FOLLOW ME jelzés (39) megjelenik a kijelzőn (30).  
⇨ A FOLLOW ME LED (15) világít.  
⇒ A távirányító három percenként jelet küld a hőmérsékletről a légkondicionálónak.
2. Nyomja meg ismét a FOLLOW ME gombot (35) a Follow Me funkció kikapcsolásához.

## Memória funkció

Áramkimaradás után a készülék automatikusan újra bekapcsol. A kiválasztott üzemmód beállítások mentésre kerülnek, az esetlegesen beprogramozott időzítő nem.

Az összes választott beállítás (az időzítővel együtt) a távirányítón marad. Amint az eszköz bemenetet kap a távirányítóról, a beállításokat a távvezérlőről továbbítja a készülékre.

A kompresszor 3 perc késéssel indulhat el, mivel a újraindítás elleni belső védelemmel rendelkezik.

## Leállítás



### Figyelmeztetés, elektromos feszültség

Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves vagy vizes kézzel.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Fogja meg a hálózati csatlakozót, miközben kihúzza a hálózati kábelt a hálózati aljzatból.
- Szükség esetén ürítse ki a kondenzációs tálcát.
- Szükség esetén vegye le a kondenzvíz elvezető tömlőt és az esetleges folyadékot ürítse ki.
- Tisztítsa meg a készüléket a Karbantartás fejezetben leírtak szerint.
- Tárolja a készüléket a Tárolás fejezetben leírtak szerint.

## Hibák és meghibásodások

A készülék gyártásának során többször ellenőrizték a megfelelő működést. Ha ennek ellenére működési zavarok merülnek fel, ellenőrizze az eszközt a következő lista szerint.

### Az eszköz nem indul el:

- Ellenőrizze a hálózati csatlakozást.
- Ellenőrizze a tápkábel és a hálózati csatlakozót sérülést keresve.
- Ellenőrizze a helyszíni biztosítékot.
- Vegye figyelembe az üzemi hőmérsékletet a Műszaki adatok fejezet szerint.
- Lehet, hogy a kondenzációs tálca megtelt. Ha szükséges, ürítse ki a kondenzációs tálcát. A P1 hibakódot nem szabad feltüntetni a szegmens kijelzőjén.
- Várjon 10 percet, mielőtt újraindítja a készüléket. Ha az eszköz nem indul el, ellenőriztesse a készüléket egy erre specializálódott céggel vagy a Trotec-kel.

### A készülék csökkentett hűtési képességgel vagy anélkül működik:

- Ellenőrizze, hogy a hűtési mód van-e kiválasztva.
- Check the proper fit of the exhaust air hose. In case of kinks, bends or blockage in the hose, exhaust air cannot be discharged. Clear the way for the exhaust air.
- Ellenőrizze a szellőzőlapok helyzetét. Ezeket maximálisan ki kell nyitni.
- Ellenőrizze a légszűrő (k) szennyeződését. Ha szükséges, tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt (szűrőket).
- Ellenőrizze a falakhoz vagy más tárgyakhoz való minimális távolságot.
- Helyezze a készüléket egy kicsit közelebb a szoba középpontja felé, ha szükséges.
- Ellenőrizze, hogy a szoba ablakai és / vagy ajtói nyitva vannak-e. Ha igen, zárja be őket. Ennek ellenére az egyik ablaknak nyitva kell maradnia a levegőtömlő számára.
- Ellenőrizze a hőmérsékleti beállítást a készüléken. Csökkentse a beállított hőmérsékletet, ha az magasabb, mint a szobahőmérséklet.

### A készülék hangos vagy vibrál:

- Ellenőrizze, hogy az eszköz stabil és egyenes helyzetben van-e.

### A kondenzátum szivárog:

- Keressen repedéseket a készüléken.

### A kompresszor nem indul:

- Ellenőrizze, hogy a kompresszor túlmelegedés elleni védelme kioldott-e. Húzza ki a készüléket a hálózatról és hagyja így kb. 10 percig, mielőtt újracsatlakoztatná.
- Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet megegyezik-e a célhőmérséklettel (hűtés üzemmódban). A kompresszor csak akkor kapcsol be, ha el nem éri a megfelelő hőmérsékletet.
- A kompresszor 3 perc késéssel indulhat el, mivel újraindítás elleni belső védelemmel rendelkezik.

### A készülék nagyon felmelegszik, hangos vagy fogy az energia:

- Ellenőrizze a levegő bemeneti nyílásait és a légszűrőket szennyeződés szempontjából. Távolítsa el a külső szennyeződések.
- Kívülről ellenőrizze a készülék szennyezettségét (lásd a Karbantartás fejezetet). Ha a készülék belseje szennyezett, a tisztítást bízza szakemberre.

### A készülék nem reagál az infravörös távirányítóra:

- Ellenőrizze, hogy a távirányító és az eszköz közötti távolság nem túl nagy-e, és szükség esetén csökkentse azt.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék és a távirányító között ne legyenek akadályok, például bútorok vagy falak. Gondoskodjon a vizuális érintkezésről az eszköz és a távirányító között.
- Ellenőrizze az elemek töltöttségi állapotát, szükség esetén cserélje ki őket.
- Ha az elemeket nemrég kicserélték, ellenőrizze a megfelelő polaritást.

#### Jegyzet

Karbantartási és javítási munkák után várjon legalább 3 percet. Csak ezután kapcsolja be újra a készüléket.

#### Jegyzet

Karbantartási és javítási munkák után várjon legalább 3 percet. Csak ezután kapcsolja be újra a készüléket..

### Továbbra sem működik a készülék?

Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Szükség esetén vigye a készüléket erre szakosodott céghez vagy a Trotechez javítás céljából.

### Hiba kódok

A következő hibaüzenetek jeleníthetők meg a szegmens kijelzőjén (16):

Error kód	Ok	Javítás
P1	A kondenzációs tartály megtelt	Úrítse ki a tartályt, amennyiben a hiba üzent továbbra is fent áll, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal



## A karbantartást megelőző tevékenységek



### Figyelmeztetés, elektromos feszültség

Ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves vagy vizes kézzel.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Fogja meg a hálózati csatlakozót, miközben kihúzza a hálózati kábelt a hálózati aljzataból.



### Figyelmeztetés, elektromos feszültség

A ház kinyitását igénylő feladatokat csak szakszervizek vagy a Trotec végezheti el.

## Hűtőközeg kör



### Veszély

#### Természetes hűtőközeg (R290)!

- H220 - Fokozottan tűzveszélyes gáz.
- H280 - nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; felrobbanhat, ha hevíti.
- P210 - Hőtől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrásoktól távol tartandó. Tilos a dohányzás.
- P377 - Szivárgó gáztűz: Csak akkor oltsa el, ha a szivárgás biztonságosan megállítható.
- P410 + P403 - napfénytől védve. Tárolja jól szellőző helyen

A teljes hűtőközegkör egy karbantartást nem igénylő, hermetikusan lezárt rendszer, amelyet csak speciális vállalatok tarthatnak karban vagy javíthatnak vagy a Trotec..

## Biztonsági táblák és címkék

Rendszeres időközönként ellenőrizze a készülékhez rögzített biztonsági táblákat és címkéket. Cserélje ki az olvashatatlan biztonsági táblákat!

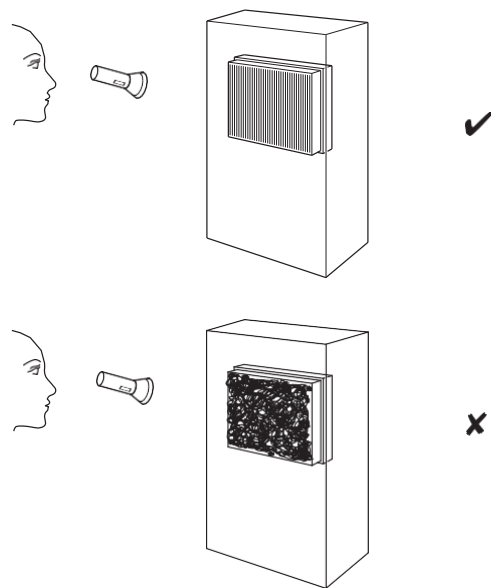
## A ház tisztítása

Tisztítsa meg a házat puha, nedves és szőszmentes ruhával. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a házba. Védje az elektromos alkatrészeket a nedvességtől. Ne használjon semmilyen agresszív tisztítószerrel, például tisztító spray-ket, oldószereket, alkohol-alapú vagy súrolószert.

## A készülék belsejének ellenőrzése szemrevételezéssel

1. Távolítsa el a légszűrőt.
2. Használjon lámpát az eszköz nyílásainak megvilágításához.
3. Ellenőrizze az eszköz belsejét szennyeződés szempontjából.
4. Ha vastag porréteget lát, tisztítsa meg a készülék belsejét egy speciális hűtési és légkondicionáló cégnél vagy a Trotecnél.

Tegye vissza a szűrőt.



## A szűrő tisztítása

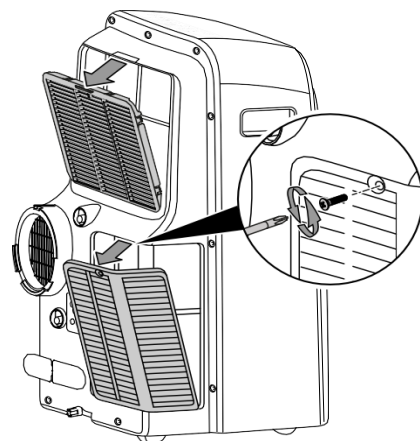
A koszos szűrőt meg kell tisztítani, különben csökken a berendezés teljesítménye. (lásd Hibák-nál)



### Figyelem

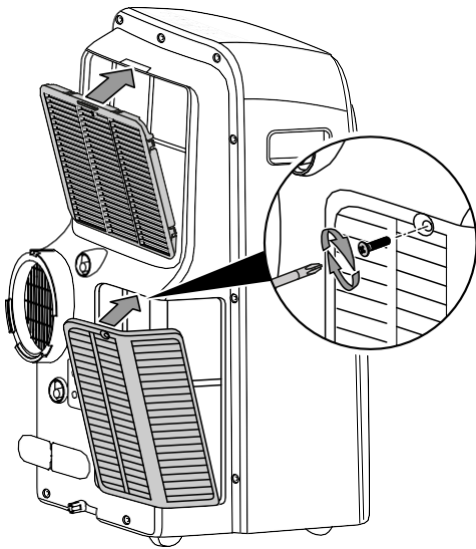
Győződjön meg arról, hogy a légszűrő nem kopott vagy sérült. A légszűrő sarkait és széleit nem szabad deformálni vagy lekerekíteni. A légszűrő újbóli behelyezése előtt ellenőrizze, hogy sértetlen és száraz-e!

1. A szűrő eltávolítása.



2. Tisztítsa meg egy kissé nedves, puha, szőszmentes ruhával a szűrőt. Ha a szűrő erősen szennyezett, tisztítsa meg semleges tisztítószerrel kevert meleg vízzel.
3. Csak száraz szűrőt helyezzen a gépbe.

#### 4. A szűrő visszahelyezése.

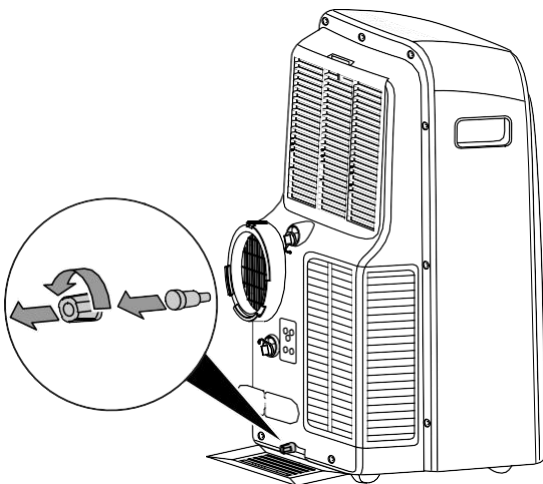


#### Kondenzátum ürítés (kézi leeresztés)

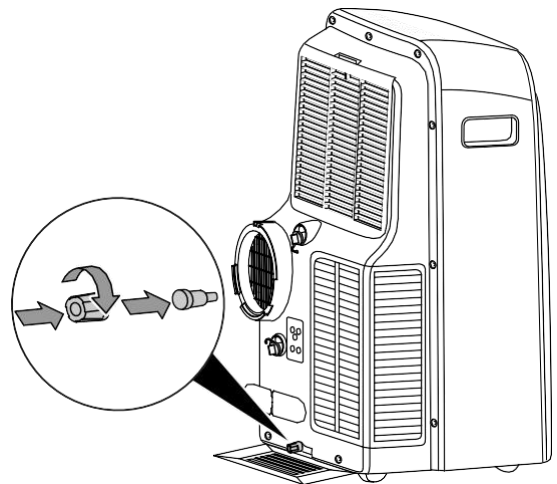
Hűtés, fűtés és párátlanítás közben kondenzátum képződik, amelyet főként a kipufogó levegő vezet. A fennmaradó kondenzátumot a házban lévő tartályba gyűjtik. A kondenzátumot rendszeresen le kell üríteni.

Ha túl sok kondenzátum halmozódik fel, a készülék kikapcsol, és ezt a szegmens kijelzőjén a P1 hibakóddal jelzi (16).

1. Óvatosan szállítsa vagy gördítse a készüléket megfelelő helyre a kondenzátum (például egy lefolyó) ürítéséhez, vagy helyezze a megfelelő gyűjtőedényt a kondenzátum kimenete alá.



#### 2. Engedje le a kondenzátumot.



⇒ A P1 hibakód megszűnik, amint a kondenzvizet leengedte.

#### Karbantartás után

Ha folytatni akarja a használatát:

- Hagyja a készüléket legalább 12 órán át pihenni, hogy a hűtőközeg felhalmozódjon a kompresszorban. Várjon 12 órát, mielőtt újra bekapcsolná a készüléket! Ellenkező intézkedés kompresszor károsodásához és a készülék hibás működéséhez vezethet. Ebben az esetben a jótállási igények érvénytelenek.

- Csatlakoztassa újra a készüléket a hálózathoz.

Ha nem szándékozik hosszabb ideig használni:

- Tárolja a Tárolás fejezetben leírtak szerint.

## Technical annex

## Technical data

Model	PAC 3500 SH	PAC 3000 X A+
Cooling capacity	3.5 kW	2.9 kW
Heating capacity	2.9 kW	-
Dehumidification performance	3.25 l/h	3 l/h
Operating temperature	17 °C to 35 °C	17 °C to 35 °C
Temperature setting range	17 °C to 30 °C	17 °C to 30 °C
Max. air volume flow	420 m <sup>3</sup> /h	420 m <sup>3</sup> /h
Pressure suction side	1.0 MPa	1.0 MPa
Pressure outlet side	2.6 MPa	2.6 MPa
Max. permissible pressure	2.6 MPa	2.6 MPa
Mains connection	1/N/PE- 220 V - 240 V / 50 Hz	1/N/PE- 220 V - 240 V / 50 Hz
Nominal current	8 A	6 A
Power input (cooling operation)	1.35 kW	1.1 kW
Power input (heating operation)	1.05 kW	-
Sound pressure level at a distance of 1 m	54.5 dB(A)	52 dB(A)
Refrigerant	R290	R290
Amount of refrigerant	230 g	200 g
GWP factor	3	3
CO <sub>2</sub> equivalent	0.00069 t	0.0006 t
Dimensions (length x width x height)	395 x 460 x 786 mm	395 x 460 x 786 mm
Minimum distance to walls and other objects:		
top (A):	30cm	30cm
rear (B):	50cm	50cm
sides (C):	30cm	30cm
front (D):	30cm	30cm
Weight	34 kg	34 kg
Remote control battery	Type R03 / AAA - 1.5 V	Type R03 / AAA - 1.5 V

## Ártalmatlanítás

Az áthúzott szemétkosárral ellátott ikon az elektromos vagy elektronikus hulladéktól azt jelzi, hogy ezt a készüléket élettartamának végén nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Gyűjtési pontokat talál a közelben az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának ingyenes visszazállításához. A címeket az önkormányzattól vagy a helyi közigazgatástól szerezheti be. Az általunk biztosított további visszaküldési lehetőségekről kérjük, keresse fel weboldalunkat: <https://de.trotec.com/shop/>. Az elektromos és elektronikus hulladékok elkülönített gyűjtése célja a hulladék berendezések újrahasználatának, újrahasznosításának és más módon történő visszanyerésének lehetővé tétele, valamint a környezetbe és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások megelőzése, amelyeket a

veszélyes anyagok ártalmatlanítása okozhat a felszerelés..

A hűtőközeget (propánt) megfelelő módon és a nemzeti előírások szerint ártalmatlanítsa egy megfelelő tanúsítvánnyal rendelkező vállalat (160504 európai hulladékkatalógus).

Az Európai Unióban az elemeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem szakmailag kell ártalmatlanítani az elemekről és akkumulátorokról szóló, 2006. szeptember 6-i 2006/66 / EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelően. Kérjük, az elemeket és akkumulátorokat a vonatkozó törvényi előírások szerint ártalmatlanítsa.

Trotec GmbH

Grebbeener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)